

**CONTENT**

***Unofficial translation***

Scientific and legal journal of the Institute of Legislation of the Republic of Kazakhstan No. 3 (61) 2020.

|  |  |
| --- | --- |
| Founder and publisher:  **RSE on the REM "Institute of Legislation and Legal information of the Republic of Kazakhstan"**  Published since 2006  **All journal materials are placed on the website**  www.zqai.kz  **Included in the list of publications of basic scientific results of dissertations on legal sciences (Order ССES MES RK №894 from 05.30.2013)**  Editorial Council members  Sarpekov R.K. **(Nur-Sultan, Kazakhstan) - (Chairman)**  Abaydeldinov Е.М. **- d.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)**  Abyzov R.М. **- d.j.s. (Moscow, Russian)**  Belih V.S. **- d.j.s. (Ekaterinburg, Russian)**  Gubin Е.P. **- d.j.s. (Moscow, Russian)**  Melnik R.S. **- d.j.s. (Kiev, Ukraine)**  Moiseev A.A. **- d.j.s. (Moscow, Russian)**  Muromcev G.I. **- d.j.s. (Moscow, Russian)**  Rahmetov S.M. **- d.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)**  Malinovski V.A. **- d.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)**  Unzila Shapak **- d.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)**  Сhief Editor  Dyussenov Ye.A. **- c.j.s.**  Editorial Board members  Azer Aliyev **- PhD (Kiel, Germany)**  Aiymbetov М.А. **- Honored Worker of Culture of Kazakhstan, (Nur-Sultan, Kazakhstan)**  Bainiyazova Z.S**. - c.j.s. (Saratov, Russian)**  Kazbayeva A.G **- c.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)**  Kaziyev Z.G. **- c.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)**  Kairbaeva L.K. **- PhD (Nur-Sultan, Kazakhstan)**  Kiyazova A.Zh. **- (Nur-Sultan, Kazakhstan)**  Konusova V.Т. **- c.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)**  Kulzhabayeva Zh.O. **- c.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)**  Nurgazinov B.K. **- c.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)**  Nurmagambetov R.G. **- PhD (Chelyabinsk, Russian)**  Primashev N.M. **- c.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)**  Rakhimberdin K.H. **- d.j.s. (Ust-Kamenogorsk, Kazakhstan)**  Tegizbekova Zh.Ch. **- c.j.s. (Bishkek, Kyrgyzstan)**  The editorial staff  **Dzhamburshin K.A.**  **Koltubayeva G.B.**  **Yerdesheva D.T.**  **Zhumageldina B.Zh.**  **Bailenova A.K.**  **tel .: 8 (7172) 26-61-29**  **The certificate of registration of mass media №** **17761-G from 25.06.2019 from the Information Committee of the Ministry of Information and Communications of the Republic of Kazakhstan (Number and date of primary registration № 6592- Zh.07.09.2005.)**  Address:  **The Republic of Kazakhstan,**  **010000, Nur-Sultan, D. Konaev str., 12/1**  **BC "On the water-green boulevard"**  **tel .: 8 (7172) 57-03-42**  www.zqai.kz  **e-mail: instzak-kz@mail.ru,**  **institutzakonodatelstva@gmail.com** | **Editorial**  **Constitutional and Administrative Law**  R.K. SARPEKOV **Digitalization of the legal space**  B.K. NURGAZINOV, M.S. AKISHEV, A.V. BORETSKY **On the issue of understanding the categories of "personal liberty" and "personal freedom" in constitutional law**  S.К. IDRYSHEVA **State of constitutional legality in the sphere of state language application in the legislative acts of the Republic of Kazakhstan**  G.A. ALIBAEVA, G.A. ABENOVA, М.К. MUSABAEV **Administrative legal protection of the minors: experience of foreign states and necessity of its application in Kazakhstan**  T.S. NURYSHEVA **Issues of practical application of the presumption of innocence as a constitutional principle of justice**  **Civil and Civil Procedure Law**  Ye.A. DYUSSENOV **Actual issues of legislation’s ecologization**  G.B. KYSSYKOVA, А.К. ZHAXYLYKOVA **On the issue of improving the mechanisms for equity participation in housing construction**  Y.U. IKHSANOV **The limits of civil law regulation of the subsoil use relations**  M.Kh. KHASSENOV **On the necessity for legislative determination of the legal regime of the property complex in the Republic of Kazakhstan**  А.К. RAKHMETOLLOV, A.S. KIZDARBEKOVA, S.D. BEKISHEVA **On the issues of the corruption perception index and anti-corruption expertise of legal acts in ensuring the protection of entrepreneurs’ rights**  S.K. AMANDYKOVA, А.М. YESSENTEMIROVA, А.А. KUSSAINOV **The issues of legal regulation of endowment funds**  **Criminal law and Criminal procedure**  R.K. SARPEKOV, D.A. FINK **System of public protection measures and safety measures applied to female victims and witnesses in pre-trial proceedings of criminal proceedings**   L.E. NURLUMBAEVA, L.V. BRUSNITSYN, A.N. AKHPANOV **Institute of criminal writ proceedings: problems of differentiation of a procedural form**   S.S. KARZHAUBAYEV **Reasons and terms for committing tax criminal offenses**   А.Т. KARIPOVA, Y.A. OMAROV, T.G. MAKHANOV **Current issues of regulation of the recovery of procedural costs of criminal proceedings in the Republic of Kazakhstan**  **International law and Comparative law**  М.А. SARSEMBAYEV, D.M. SARSEMBAYEV **International and national currency law, motor vehicles and roads**   Zh.O. KULZHABAEVA, J.S. KOSTYANAYA **On the concept of information**   А.Y. ZHATKANBAEVA, А.K. JANGABULOVA, К.N. AYDARKHANOVA **Priorities for ensuring the environmental safety of water bodies in transboundary basins and the basics of interstate use of transboundary rivers**  A.Zh. SYZDYKOV, B.Zh. SAGYMBEKOV **Comparative legal analysis of administrative legal measures for prevention of domestic violence (experience of Kazakhstan and Russia)**  **Legal monitoring**  А.К. KANATOV, O.S. KARAKHOZHAYEV, D. DOSMYRZA **Problematic aspects of the efficiency (inefficiency) of judicial proceedings with the participation of jurors (analysis of legislation)**   А.В. KAIZHAKPAROVA **Legislation and development of legislation in the sphere of specially protected natural areas of the Republic of Kazakhstan**  **From the lawmaking practice in the official language**  М.А. AIYMBETOV **The issues of systematization of legislative terms**   D.М. SHYNGYSBAYEVA **Legal phrasemes used in the law and the role of translation in it**  **Young researcher’s tribune**  Zh.K. ZHETIBAYEV **Legal status of electronic transactions according to the experience of German state**   А.М. AITUAROVA **Legal regulation of e-government in foreign countries**   Y.S. KOSTYANAYA **Information as the object of international legal protection**   Zh.A. KURANBEK **On the legal and technical issues of application of electronic (digital) signatures in the Republic of Kazakhstan**   R.E. MAMMADOV **Criminological features of a migrant criminal’s personality and its psyhological characteristics**   O.R. KLIMOVA **Application and compliance with deadlines when considering complaints by the courts of the Republic of Kazakhstan on the actions (inaction) of private bailiffs**  **The archive pages of the"Bulletin"**  N.A.KHAMZINA **"The level of formation of the sate language in lawmaking" (article in the Bulletin of the IL RK No. 4 (20) -2010 - P. 143-146)**   K.Zh. TURSYN **On the paper of the senior expert linguist of the Institute of legislation of the Republic of Kazakhstan N.A.Khamzina "The level of formation of the sate language in lawmaking"**  **Personalities**  **60 years to the Chief researcher of the Institute of legislation and legal information of the Republic of Kazakhstan, Doctor of Laws, Professor A.N. Akhpanov**  **Bibliography**  **Review of the “Constitutional Law of Russia” textbook / Strekozov V.G. 7th ed., revised and ext. - M.: Yurait, 2019. -256 p.**  **Wise thoughts** |

© 2012. «Institute of legislation and legal information of the Republic of Kazakhstan» of the Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan